



OBECNÉ ZASTUPITEĽSTVO MALÉ TRAKANY
KISTÁRKÁNY KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA

ZÁPISNICA – JEGYZŐKÖNYV

<p>Napísaná v priebehu zasadnutia obecného zastupiteľstva, konaného dňa 25.04.2019 o 18:00 hod.</p> <p>Prítomní Poslanci obecného zastupiteľstva</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tibor Czető2. Csaba Procsák3. Ladislav Rebres4. Mgr. Fazekasová Monika5. Ing. Tibor Sáradi6. Štefan Balogh7. Bartolomej Dobos8. István Hajdók <p>Starostka obce: Ing. Bálintová Csilla Hlavný kontrolor: Erös Anton Zapisovateľka: Kárasová Gabriela</p> <p>Nepřítomný poslanec:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Erik Téglas / ospravedlnil príde neskôr/	<p>Felvéve az önkormányzat ülésén a községi hivatal tanácstermében, 2019.április 25-én 18:00 órakor.</p> <p>Jelenlévők Önkormányzati képviselők</p> <ol style="list-style-type: none">1. Czető Tibor2. Procsák Csaba3. Rebres László4. Mgr. Fazekas Mónika5. Ing. Sáradi Tibor6. Balogh István7. Dobos Bertalan8. Hajdók István <p>Polgármester asszony: Ing. Bálint Csilla Főellenőr: Erös Antal Jegyzőkönyvvezető: Kárás Gabriela</p> <p>Hiányzó képviselő:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Téglas Erik /igazoltan, késve érkezik /
<p>1. Otvorenie zasadnutia Zasadnutie OZ v Malých Trakanoch otvorila a viedla starostka obce Ing. Bálintová Csilla, ktorá na začiatku privítala všetkých prítomných poslancov OZ a hostí. Konštatovala, že z 9 poslancov je prítomných 8 poslancov OZ, teda zasadnutie vyhlásila za uznášaniaschopné .</p> <p>Schválenie programu zasadnutia Starostka obce oboznámila OZ s programom zasadnutia a zároveň požiadala poslancov, aby sa vyjadrili k navrhovaným bodom programu.</p> <p>Členovia OZ s navrhovanými bodmi programu zasadnutia súhlasili bez pripomienok.</p> <p>U:01/04/2019: Členovia OZ s navrhovanými bodmi programu zasadnutia súhlasili bez pripomienok.</p>	<p>1. Az ülés megnyitása Az ülést vezető Bálint Csilla polgármester asszony üdvözölte a jelenlévőket. Továbbá megállapította, hogy a testület 9 tagjából megjelent 8 képviselő, így az ÖÜ határozatképes.</p> <p>Az ülés programjának elfogadása A polgármester asszony ismertette a jelenlévőkkel az ülés tervezett programját, és kérte a képviselőket, hogy azt véleményezzék, továbbá tegyék meg az esetleges módosító javaslatukat.</p> <p>Az ÖK nem volt módosító javaslatuk.</p> <p>U:01/04/2019: Az ÖK az ülés programjával egyetértően változtatás nélkül.</p>

Hlasovanie:

Za: 8 Proti:0 Zdržali sa:0.

Szavazás:

Mellette:8 Ellene:0 Tartózkodott:0

A polgármester a. jóváhagyása :



3.5.2019

2 .Schválenie overovateľov

zápisnice: _____

Starostka obce v zmysle dohodnutého spôsobu abecedného poradia za overovateľov zápisnice navrhla poslancov Bartolomeja Dobosa a Mgr. Moniku Fazekasovú

U:02/04/2019: „OZ za overovateľov zápisnice schválilo poslancov Bartolomeja Dobosa a Mgr. Moniku Fazekasovú.

Hlasovanie:

Za : 8 Proti: 0 Zdržali sa: 0

2 .A jegyzőkönyv hitelesítőik jóváhagyása:

A polgármester asszony a jegyzőkönyv hitelesítésére Dobos Bertalan és Mgr. Fazekas Mónika képviselők megbízását javasolta.

U:02/04/2019: „Az ÖK beleegyezik abba, hogy a jegyzőkönyvet Dobos Bertalan és Mgr. Fazekas Mónika hitelesítik.

Szavazás:

Mellette : 8 Ellene: 0 Tartózkodott: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:

A polgármester a. jóváhagyása :



Dátum:

3.5.2019

3. Schválenie VZN 2/2019 – o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci


Starostka požiadala o pripomienkovanie VZN 2/2019 – o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci, ktorá bola spracovaná fy. MOAD, s.r.o., ktorá sa špecializuje na normotvornú a právnu pomoc na vypracovanie normatívnych dokumentov obce a to z dôvodu, aby všetky dokumenty boli v súlade s aktuálnou legislatívou. Poslancov požiadala o zaslanie pripomienok do 23.4.2019. K návrhu VZN do uvedeného termínu nik nepredložil pripomienkovanie , teda starostka dala znenie VZN 2/2019 o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci schváliť. Schválením VZN 2/2019 o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci stráca účinnosť doterajšie VZN 5/2011 určené uznesením 13/02/2011. Nové VZN 2/2019 o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci Malé Trakany nadobúdajú účinnosť 15.5.2019.

U:03/04/2019: „OZ schválilo VZN 2/2019 o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci

3.A községi temető működési rendjéről szóló 2/2019 ÁÉR elfogadása

A polgármester asszony vitára bocsájtotta a temető működési rendjének tervezetét , amely kidolgozásával a MOAD s.r.o. cég volt megbízva. Az ÖK 2019. április 23 – áig adhatták le észrevételeiket, és módosító javaslatukat. Mivel az adott időpontig nem érkezett észrevétel, ezért az változtatások nélkül került elfogadásra . Ezen ÁÉR teljes egészében helyettesíti a 2011. február 13-án elfogadott 5/2011 számú ÁÉR-et .

U:03/04/2019: „Az ÖK elfogadja a községi temető működési rendjéről szóló 2/2019 sz. ÁÉR-et


Hlasovanie:	Szavazás:
Za: 8 Proti:0 Zdržali sa:0	Mellette : 8 Ellene: 0 Tartózkodott: 0
Schvaľujúci podpis starostu obce: A polgármester a. jóváhagyása :	Dátum:
	3.5.2019

4.Schválenie Štatútu obce
 Starostka požiadala o pripomienkovanie Štatútu obce Malé Trakany, ktorá bola spracovaná fy. MOAD, s.r.o., ktorá sa špecializuje na normotvornú a právnu pomoc na vypracovanie normatívnych dokumentov obce a to z dôvodu, aby všetky dokumenty boli v súlade s aktuálnou legislatívou. Poslancov požiadala o zaslanie pripomienok do 23.4.2019. K návrhu Štatútu obce do uvedeného termínu nik nepredložil pripomienkovanie, teda starostka dala znenie Štatútu obce schváliť. Schválením Štatútu obce Malé Trakany stráca účinnosť doterajší Štatút obce určené uznesením 3/12/2018. Nový Štatút obce Malé Trakany nadobúda účinnosť 25.3.2019.

U:04/04/2019: „OZ jednohlasne schválilo Zásady hospodárenia s majetkom obce Malé Trakany

Hlasovanie:
 Za: 8 Proti:0 Zdržali sa:0

Schvaľujúci podpis starostu obce:
 A polgármester a. jóváhagyása :



4.A település alapszabályzatának elfogadása
 A polgármester asszony vitára bocsájtotta a község alapszabályzatát. Az ÖK észrevételeiket és módosító javaslataikat 2019. április 23-áig teheték meg. Az adott határidőig nem érkezett módosító javaslat. Ezért az alapszabályzat eredeti, módosítatlan állapotban kerül elfogadásra. Elfogadás esetén ez az alapszabályzat teljes egészében helyettesíti a pillanatnyilag érvényben lévő 3/12/2018 számú rendeletet és 2019. április 25-én lép életbe.

U:04/04/2019: „Az ÖK elfogadja a község alapszabályzatáról szóló 3/2019 sz. ÁÉR-et.

Szavazás:
 Mellette : 8 Ellene: 0 Tartózkodott: 0

Dátum:
 3.5.2019

5. Vyhlásenie výberového konania na funkciu hlavného kontrolóra obce Malé Trakany
 Starostka obce oboznámila poslancov OZ, že Z dôvodu ukončenia šesťročného funkčného obdobia hlavného kontrolóra, ktorý končí 9.6.2019 dňa 25.4.2019 starostka obce navrhola vyhlásiť v zákonnej lehote voľbu nového hlavného kontrolóra obce Malé

5. Kistárkány község főellenőri posztjára kiírt pályázat.
 A polgármesterasszony tájékoztatta az önkormányzatot, hogy a jelenlegi főellenőr hatéves megbízási ciklusa 2019. június 9-én lejár. Ezért azt javasolja, hogy 2019. április 25-én kerüljön meghirdetésre a megüresedő álláslehetőség, valamint a főellenőr választására 2019. június 4-én kerüljön sor. A pályázati feltételek a község a szokásos módon

Trakany na deň 4.júna 2019. Všetky potrebné informácie budú vyvesené na úradnej tabuli obce. Postup volby hlavného kontrolóra je nutné previesť na základe schváleného procesného postupu, ktorého návrh starostka prečítala a dala schváliť OZ. Zároveň určila trojčlennú volebnú komisiu v zložení : Ing.Hajdók István, Mgr. Fazekasová Monika a Balogh Štefan.

Od 18:24 zasadnutia zúčastňuje aj poslanec Téglás Erik

U:05/04/2019: Obecné zastupiteľstvo obce Malé Trakany v zmysle § 18a ods. 2 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov **vyhlasuje** voľbu hlavného kontrolóra obce Malé Trakany, ktoré sa uskutoční dňa **4. júna 2019** zároveň OZ schvaľuje procesný postup volby hlavného kontrolóra obce a schvaľuje trojčlennú volebnú komisiu v zložení : Ing. István Hajdók, Mgr. Monika Fazekasová a Štefan Balogh.

Hlasovanie:

Za : 9 Proti: 0 Zdržali sa: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:
A polgármester a. jóváhagyása



hozza nyilvánosságra / hirdetőtábla, internetes oldal /. A választás lebonyolításával egy háromtagú bizottság lett megbízva, melynek tagjai : Mgr. Fazekas Mónika, Balogh István és Hajdók István.

18:24 Az üléshez csatlakozott Téglás Erik képviselő is.

U:05/04/2019: Kistárkány község önkormányzata a 369/1990 Zb. törvény 18a paragrafusa 2. bekezdésének értelmében meghirdeti a főellenőri munkakörét. A főellenőr választásra 2019. június 4-én kerül sor, az elfogadott és nyilvánosan meghirdetésre kerülő feltételek mellett. A választás lebonyolításávan Mgr. Fazekas Mónika, Balogh István és Hajdók István képviselők vannak megbízva.

Szavazás:

Mellette : 9 Ellene: 0 Tartózkodott: 0

Dátum:

3.5.2019

6.Schválenie nákupu letničiek do obecných parkov

Starostka obce oboznámila poslancov OZ, že ako každoročne aj tohto roku sa bude realizovať výsadba letničiek v obecných parkoch a na verejných priestranstvách. Obec má možnosť nakúpiť letničky od toho istého dodávateľa, ako minulý rok . Celkové výdavky na kúpu letničiek by boli 350€ .

U:06 /04/2019: „Obecné zastupiteľstvo súhlasí s kúpou letničiek do parkov a na verejné priestranstvá obce vo výške 350€

Hlasovanie:

Za : 9 Proti: 0 Zdržali sa: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:
A polgármester a. jóváhagyása



6. Egynyári virágok vásárlása

A polgármester asszony tájékoztatta az önkormányzatot, hogy az idén is lehetőség van a parkokba szánt egynyári virágok megvásárlására, az előző évek feltételei szerint. A virágok beszerzési ára 350€ .

U: 06/04/2019: „Az ÖK beleegyeznek a község parkjaiba szánt egynyári dísznövények megvásárlásába 350€ összértékben.

Szavazás:

Mellette : 9 Ellene: 0 Tartózkodott: 0

Dátum:

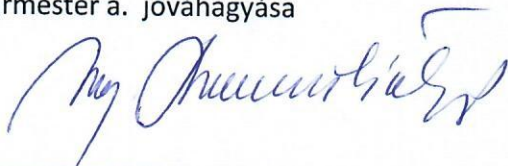
3.5.2019

7. Prerokovanie termínu stretnutia starostov „Trakan“ a prejednanie postupu organizácie stretnutia

Starostka obce oboznámila poslancov OZ , že každoročne sa organizuje ešte pred samotným podujatím “ Tárkányok találkozója” stretnutie starostov dotknutých obcí, kde sa odovzdá slávnostne pozvánka každej obci, ktorá sa stretnutia zúčastní. Starostka navrhla ako termín stretnutia 16.5.2019. Starostka navrhla delegovať 3 poslancov OZ ako zástupcov obce. Na stretnutie starostov OZ navrhuje delegovať Ing. Sáradi Tibora , Mgr. Moniku Fazekasovú, Csabu Procsáká ako náhradníkov určilo Czethő Tibora a Ladislav Rebresá.

U: 07/04/2019: „Obecné zastupiteľstvo súhlasí s dátumom stretnutia starostov Trakan dňa 16.5.2019 a schvaľuje delegovanie 3 poslancov OZ Malé Trakany

Schvaľujúci podpis starostu obce:
A polgármester a. jóváhagyása



7. A Tárkányok polgármestereinek találkozójának megszervezése

A polgármeste asszony javaslata alapján a TÁRKÁNYOK TALÁLKOZÓJA rendezvényt hagyományosan megelőző polgármesteri találkozóra a legalkalmasabb időpont 2019.május 16-a lenne. Ezen találkozó keretein belül kerülnek átadásra a hivatalos meghívók, valamint a tervezett ünnepi program is ismertetésre kerül. Az önkormányzatot ezen a rendezvényen / a szokásokhoz híven / 3 képviselő fogja képviselni. Előzetes egyeztetés alapján ezen képviselők : Sáradi Tibor, Mgr. Fazekas Mónika, Procsák Csaba, tartaléknak pedig Czethő Tibor és Rebres László lettek kijelölve.

U:07/04/2019: „Az ÖK egyetért azzal, hogy a Tárkányok polgármestereinek találkozója 2019. május 16-án kerüljön sor, továbbá egyetért az önkormányzatot ezen a rendezvényen képviselő személyével.

Dátum:

7.5.2019

8.Prejednanie žiadostí a aktuálnych podnetov

Starostka obce oboznámila OZ so žiadosťou ZŠVJM vo Veľkých Trakanoch o finančnú pomoc pri organizácii 10 ročníka súťaže Nota Bene pre žiakov okolitých škôl v sume 150 EUR, ktoré budú použité na zabezpečenie občerstvenia pre súťažiacich.

U:08/04/2019: „Obecné zastupiteľstvo súhlasí s finančnou pomocou vo výške 150 EUR pre ZŠVJM vo Veľkých Trakanoch na organizáciu súťaže Nota Bene
Hlasovanie:

Za : 9 Proti: 0 Zdržali sa: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:
A polgármester a. jóváhagyása



8. Kérvények és aktuális beadványok megvitatása

A polgármester asszony tájékoztatása szerint egy kérvény érkezett az önkormányzathoz. A Nagytárkányi MTAI igazgatónője kér 150 Euros támogatást a környező iskolák tanulói számára megrendezésre kerülő NOTA BENE verseny idei fordulójának megrendezéséhez. A kért összeget a résztvevők megvendégelésére szeretnék felhasználni.

U:08 /04/2019: „Az ÖK egyetértenek a Nagytárkányi MTAI 150 Euros anyagi támosával, ami a NOTA BENE verseny lebonyolítására szolgál.

Szavazás:

Mellette : 9 Ellene: 0 Tartózkodott: 0

Dátum:

7.5.2019

-v ďalšom starostka obce oboznámila OZ s kultúrnymi podujatiami organizovanými našou obcou v mesiaci máj:

5.5.2019 sa uskutoční Deň matiek

12.5.2019 sa uskutoční divadelné predstavenie Bodrogeközi színházi társulat- Halni Jó

-Mgr. Fazekasová Monika navrhla organizovať na 1.6.2019 Deň detí trochu v inej forme ako doteraz. Členovia komisie navrhli pre deti usporiadať predstavenie „PEPE és VIRÁG bohócok“, ktorí by sprostredkovali predstavenie klaunov pre deti. Po predstavení by zabezpečili malovanie tváre, rôzne hry a zábavu pre deti v trvaní do 3 hodín. Cena vystúpenia aj s programom by činila 250 EUR. Samozrejme pre deti tak ako každý rok by sa zabezpečili balíčky v hodnote 3 EUR/ 1 eur rodič+ 2eur OÚ/, kúpa ktorých je každoročne zahrnutá v rozpočte obce.

U:09/04/2019:“ OZ schvaľuje vystúpenie klaunov „PEPE és VIRÁG „ na deň detí v cene 250 EUR za predstavenie.

Hlasovanie:

Za : 9 Proti: 0 Zdržali sa: 0

Schvaľujúci podpis starostu obce:

A polgármester a. jóváhagyása



Dátum:

2.5.2019

-Továbbiakban a polgármester asszony tájékoztatta az önkormányzatot a közeljövőben megrendezésre kerülő kulturális eseményekről :

2019.május 5. ANYÁK NAPJA

2019.május12. A Bodrogeközi színházi társulat előadásába bemutatásra kerül a „Halni jó“ tragikomédia

-Mgr. Fazekas Mónika javasolta, hogy az idén, június 1-én megrendezésre kerülő Gyermeknap kissé rendhagyó legyen. Az idén a műsort „ PEPE és VIRÁG bohócok „ szolgáltatnák. Az előadást arcfestés és egyéb játékos programok követik 3 óra terjedelemben. Az egész rendezvény 250 EU kiadással járna. Természetesen minden gyermeknek be lesz biztosítva a szokásos ajándécsomag 3 Euro értékben / 1 Eu szülői önrész + 2 Eu önkormányzati támogatás /

U:09/04/2019„Az ÖK jóváhagyja „ PEPE és VIRÁG „ bohócok meghívását az idei gyermeknapra.

Szavazás:

Mellette : 9 Ellene: 0 Tartózkodott: 0

-Poslanec István Hajdók upozornil OZ na platnosť uznesenia 10/9/2016 aby všetky normatívne dokumenty/VZN, smernice, zápisnice z OZ/ majú byť pre obyvateľstvo dostupné v slovenskom aj maďarskom jazyku. Starostka obce oboznámila OZ ,že všetky uznesenia zo zápisníc sú v rekapitulácii preložené v maďarskom jazyku. Po diskusii Ing. István Hajdók súhlasil, že preklad zápisníc bude zhotovovať ak mu bude materiál zasielaný v časovom predstihu. OZ sa zhodlo a poverilo starostku obce aby vyžiadala cenovú ponuku na preklad normotvorných dokumentov obce, tak aby sa dodržal zákon o jazyku národnostných menšín.

- Hajdók István képviselő figyelmeztette az ÖK-ot az érvényben lévő 10/9/2016 sz. rendeletre, melynek értelmében minden rendeletnek, jegyzőkönyvnek és ÁÉH-nak az államnyelven kívül magyar nyelven is kiadásra kellene kerülnie. A polgármesterasszony megjegyezte, hogy a önkormányzati határozatok a jegyzőkönyvek végén magyar nyelven is szerepelnek. Hajdók István beleegyezett abba, hogy a jegyzőkönyvek fordítását bebiztosítja, ha azok ígében a rendelkezésére lesznek bocsájtva. Az ÖK megbízta a polgármester asszonyt, hogy kérjen árajánlatokat a többi dokumentum lefordításának bebiztosítására.

-Poslanec Dobos Bartolomej požiadal starostku obce ,aby informovala OZ o stave veci užívania obecného pozemku spotrebným družstvom Jednota. Žiaľ na výzvy advokátskej kancelárie jednota nijako nereagovala. Kancelária povereného advokáta požiadala o súdnoznalecký posudok v oblasti

-Dobos Bertalan képviselő kérte a polgármester asszonyt, hogy tájékoztassa az ÖK –ot a Jednota vállalat által jogtalanul használt önkormányzati ingatlan ügyében. Sajnos a megbízott ügyvédi iroda többszöri felszólítására a Jednota vállalat nem reagált. Az ügyvédi iroda kikérte a szóbanforgó terület

stavebníctva , aby v prípade podania žaloby bol adekvátny doklad na vymožitelnosť ušlého zisku ,ktorý nebol znalcom advokátskej kancelárii doručený. Avšak v priebehu začiatku roka 2019 starostka upozornila advokátku kanceláriu ,že výpočet užívanej plochy jednotou nie ja správny , lebo advokátskej kancelárii boli zaslané tie podkladové materiály , ktoré už raz boli /v roku2015/ voči Jednote použité ako návrh zmluvného vzťahu na prenájom pozemkov avšak ani ten nebol úspešný. Po búrlivej diskusii OZ ,že je neakceptovateľné, aby sa žaloba časovo takto neadekvátne predlžovala dala za úlohu starostke, aby zabezpečila zameranie pozemku užívaných Jednotou geodetom a taktiež zabezpečila ocenenie užívaného pozemku znalcom a vyzvala advokátsku kanceláriu o zaslanie stanoviska a odôvodnenie prečo žaloba nebola postúpená na súd. OZ na najbližšom zasadnutí po doložení všetkým materiálom rozhodne o ďalšom postupe .

U:10/04/2019:“ OZ poveruje starostku, aby zabezpečila zameranie pozemku užívaného Jednotou a v ďalšom zabezpečila nacenenie nájomného za m2 užívaných pozemkov znalcom v odbore stavebníctva

Hlasovanie:

Za : 8 Proti: 0 Zdržali sa: 1/ Sáradi /

Schvaľujúci podpis starostu obce:
A polgármester a. jóváhagyása



értékbecslését, annak érdekében, hogy az elmaradt bérlet összege hitelt érdemlően legyen alátámasztva. Ugyanakkor 2019 elején a polgármester asszony figyelmeztette az irodát a követelt összeg pontatlan kiszámítására, mivel az eredetileg / még 2015 ben / megadott adatok nem fedik a valóságot. Akkor ugyanis a az egész parcella méretét vették alapul, nem csak azt a területet, amit a Jednota valójában használ. Az ÖK elfogadhatatlannak tartották, hogy ez az ügy ennyi ideje minden eredmény nélkül tart, és megbízták a polgármester asszonyt , hogy biztosítsa be: a szóbanforgó terület pontos és hivatalos beméretését, a terület értékének meghatározását, és kérjen ki az ügyvédi iroda írásos magyarázatát arra vonatkozólag, hogy a szóbanforgó ügy mért tart ennyi ideig és a vádindítvány még miért nem készült el. A további lépésekről az ÖK a beérkezett dokumentumok áttanulmányozása utn dönt.

U:10/04/2019:“ Az ÖK megbízza a polgármester asszonyt a Jednota által használt terület hivatalos beméretésének bebiztosításával, valamint a bérleti díj szakértő által történő megállapításának bebiztosításával.

Szavazás:

Mellette : 8 Ellene: 0 Tartózkodott: 1/ Sáradi /

Dátum:

7.5. 2019

V Malých Trakanoch , dňa: 25.4.2019
Kelt Kistárkányban 2019. április 25-én

Zapisovateľka:
Jegyőkönyvvezető :

Bc. Gabriela Karasová 

Overovatelia zápisnice:
Jegyőkönyv hitelesítők :

Dobos Bartolomej

Mgr. Fazekasová Monika

Rekapitulácia:
Összefoglalás:

U:01/04/2019: Členovia OZ s navrhovanými bodmi programu zasadnutia súhlasili bez pripomienok.
Az ÖK az ülés programjával egyetértének változtatás nélkül.

U:02/04/2019: „OZ za overovateľov zápisnice schválilo poslancov Bartolomeja Dobosa a Mgr. Moniku Fazekasovú.
Az ÖK beleegyezik abba, hogy a jegyzőkönyvet Dobos Bertalan és Mgr. Fazekas Mónika hitelesítik.

U:03/04/2019: „OZ schválilo VZN 2/2019 o prevádzkovom poriadku pohrebiska v obci
Az ÖK elfogadja a községi temető működési rendjéről szóló 2/2019 sz. ÁÉR-et.

U:04/04/2019: „OZ jednohlasne schválilo Zásady hospodárenia s majetkom obce Malé Trakany
Az ÖK elfogadja a község alapszabályzatáról szóló 3/2019 sz. ÁÉR-et.

U:05/04/2019: Obecné zastupiteľstvo obce Malé Trakany v zmysle § 18a ods. 2 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov **vyhlasuje** voľbu hlavného kontrolóra obce Malé Trakany, ktoré sa uskutoční dňa **4. júna 2019** zároveň OZ schvaľuje procesný postup voľby hlavného kontrolóra obce a schvaľuje trojčlennú volebnú komisiu v zložení : Ing. István Hajdók, Mgr. Monika Fazekasová a Štefan Balogh.

Kistárkány község önkormányzata a 369/1990 Zb. törvény 18a paragrafusa 2. bekezdésének értelmében meghirdeti a főellenőri munkakörét. A főellenőr választásra 2019. június 4-én kerül sor, az elfogadott és nyilvánosan meghirdetésre kerülő feltételek mellett. A választás lebonyolításávan Mgr. Fazekas Mónika, Balogh István és Hajdók István képviselők vannak megbízva.

U:06 /04/2019: „Obecné zastupiteľstvo súhlasí s kúpou letničiek do parkov a na verejné priestranstvá obce vo výške 350€ .
Az ÖK beleegyezik a község parkjaiba szánt egyynári dísznövények megvásárlásába 350€ összértékben.

07/04/2019: „Obecné zastupiteľstvo súhlasí s dátumom stretnutia starostov Trakan dňa 16.5.2019 a schvaľuje delegovanie 3 poslancov OZ Malé Trakany.
Az ÖK egyetért azzal, hogy a Tárkányok polgármestereinek találkozájára 2019. május 16-án kerüljön sor, továbbá egyetért az önkormányzatot ezen a rendezvényen képviselők személyével.

U:08/04/2019: „Obecné zastupiteľstvo súhlasí s finančnou pomocou vo výške 150 EUR pre ZŠVJM vo Veľkých Trakanoch na organizáciu súťaže Nota Bene.
Az ÖK egyetért a Nagytárkányi MTAI 150 Euro anyagi támosával, ami a NOTA BENE verseny lebonyolítására szolgál.

U:09/04/2019:“ OZ schvaľuje vystúpenie klaunov „PEPE és VIRÁG „ na deň detí v cene 250 EUR za predstavenie.
Az ÖK jóváhagyja „ PEPE és VIRÁG „ bohócok meghívását az idei gyermeknapra.

U:10/04/2019:“ OZ poveruje starostku, aby zabezpečila zameranie pozemku užívaného Jednotou a v ďalšom zabezpečila nacenenie nájomného za m2 užívaných pozemkov znalcom v odbore stavebníctva.
Az ÖK megbízza a polgármester asszonyt a Jednota által használt terület hivatalos beméretésének bebiztosításával, valamint a bérleti díj szakértő által történő megállapításának bebiztosításával.